



Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1993/100  
30 March 1993  
ARABIC  
Original : ENGLISH

الأمم المتحدة  
المجلس الاقتصادي  
والاجتماعي

لجنة حقوق الإنسان  
الدورة التاسعة والأربعون  
البند ٤ من جدول الأعمال

مسألة انتهاك حقوق الإنسان في الأراضي العربية المحتلة ،  
بما فيها فلسطين

رسالة مؤرخة في ١٨ شباط/فبراير ١٩٩٣ موجهة من الممثل الدائم  
لإسرائيل لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف إلى رئيس لجنة  
حقوق الإنسان

يشرفني أن استرعي انتباهم إلى رسالة [مؤرخة في ٨ شباط/فبراير ١٩٩٣] موجهة  
من سفير إسرائيل لدى الأمم المتحدة في نيويورك ، سعادة السفير غاد يعقوبي ، إلى  
الأمين العام للأمم المتحدة ، سعادة الدكتور بطرس بطرس غالى .

. وبالنظر إلى أن ندائى الموجه إلى مدير مركز حقوق الإنسان ، السيد إبراهيم  
فال ، بشأن الوثيقة E/CN.4/1993/70 ، لم يؤد إلى اتخاذ أي إجراء ، فقد رأى بلدى  
أن من الضروري عرض هذه المسألة على الأمين العام .

وأود أن أنتهز هذه الفرصة لأن أطلب مرة أخرى أن تعملوا على اتخاذ خطوات  
للنأى بلجنة حقوق الإنسان عن الاعراب عن عبارات معادية للسامية واردة في الوثيقة  
المذكورة أعلاه . والعبارات الجارحة المستخدمة في الوثيقة تتنافى بوضوح مع مبادئ  
اللجنة ومثلها العليا ، وينبغي رفضها بحزم .

وأكون أيضاً ممتناً إذاً أمكن تعميم هذه الرسالة كوثيقة رسمية من وثائق  
اللجنة .

(توقيع): اسحاق ليور  
السفير

٨ شباط/فبراير ١٩٩٣

صاحب السعادة ،

يشرفي أن استرعى انتباهم إلى مظاهر معاداة السامية وعدم التسامح الديني ورد مؤخرا في رسالة موجهة من منظمة التحرير الفلسطينية كوثيقة رسمية من وثائق الأمم المتحدة .

ففي رسالة مؤرخة في ٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ أرسلت إلى مكتب الأمم المتحدة في جنيف وموجهة إلى وكيل الأمين العام لشؤون حقوق الإنسان (E/CN.4/70) ، كتب المراقب عن منظمة التحرير الفلسطينية في جنيف ما يلي:

"ويبدو أن سلطات الاحتلال الإسرائيلي التي تحتفل اليوم بعيد الففران ، لا تكتمل معادتها حتى بالمناسبات الدينية إلا على أشلاء وضحايا الشعب الفلسطيني عندما تعمد احتفالاتها كعادتها بالدم الفلسطيني ، وازهاق أرواح أبنائه العزل الأبرياء " .

وهذا القول الآنف الذكر والمادر عن المراقب عن منظمة التحرير الفلسطينية في جنيف هو هجوم افترائي وخبيث ضد الديانة اليهودية والشعب اليهودي . وفي هذا القول تذكير بما عرفته العصور الوسطى من أمور معادية للسامية قوامها التوحيد الذي مسؤول استخدام اليهود للدماء غيرهم وتهم القتل المرتبط بالطقوس إذ كان اليهود يتهمون كذلك آنذاك بأنهم كانوا يختلفون بأعيادهم الدينية باستخدام دماء غير اليهود لغرض مختلفة . وكثيراً ما استخدمت هذه الاتهامات كتوطئة أو ذريعة لشن هجمات ضد اليهود ، وكانت مصممة لاستشارة الخوف من اليهود والحقد عليهم في صفو جيرانهم غير اليهود . ومن المثير للانتباه أن يرى المرء أن عمليات التشهير التي شهدتها القرون الوسطى ، مثل القول المذكور أعلاه ، ما زالت تستخدم في نهاية القرن العشرين . وإن إسرائيل لتشجب بأقوى العبارات الممكنة هذا الشكل الكريه من أشكال التعمق والعنصرية .

وتبرهن هذه الحادثة مرة أخرى على الطبيعة الحقيقة لمنظمة التحرير الفلسطينية .

وأكون ممتننا إذا تكررتكم بتعظيم هذه الرسالة كوثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٩١ من جدول الأعمال .

(توقيع): غاد يعقوبي  
السفير